

Υποδείξεις ασφαλείας και συνοπτικές οδηγίες χρήσης

Διακομιστής διεπαφής Gate-6

EL (Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών)

1 Γενικά

Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες πριν την έναρξη οποιασδήποτε εργασίας. Βασικές προϋποθέσεις για ασφαλή εργασία είναι η τήρηση όλων των υποδείξεων ασφαλείας και οι προσεκτικοί χειρισμοί από καταρτισμένο τεχνικό προσωπικό για την αποφυγή ατυχημάτων με σωματικούς τραυματισμούς και υλικές ζημιές.

Οι υποδείξεις ασφαλείας επισημαίνονται με σύμβολα:

⚠ Κίνδυνος! / Προειδοποίηση! / Προσοχή!
... υποδεικνύει μια επικίνδυνη κατάσταση η οποία, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υπόδειξη, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς (Προσοχή!) ή σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς (Προειδοποίηση!, Κίνδυνος!).

⚠ Κίνδυνος λόγω μαγνητικού πεδίου!
... σε περίπτωση μη συμμόρφωσης υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών ή/και σοβαρών τραυματισμών.

! Προσοχή!
... υποδεικνύει μια πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση η οποία, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την υπόδειξη, μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές.

Βεβαιωθείτε ότι το παρόν εγχειρίδιο χρήσης είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμο και βρίσκεται κοντά στο Gate-6.

Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται μέσω της εφαρμογής e-cockpit ή στη διεύθυνση <http://knowledge.hb-therm.eu>, βλ. Κεφάλαιο 6. Για ερωτήσεις ή απορίες απευθυνθείτε στην τοπική αντιπροσωπεία (βλέπε πινακίδα χαρακτηριστικών) ή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας www.hb-therm.com.

1.1 Προβλεπόμενη χρήση

Το Gate-6 είναι ένας διακομιστής διεπαφής. Τα διάφορα προϊόντα της Series 6 συνδέονται στο Gate-6 μέσω της πρότυπης διεπαφής Euromap 82.1 (Ethernet).

Ο διακομιστής διεπαφής μπορεί να μεταφράσει το πρωτόκολλο Euromap 82.1 σε διάφορα πρωτόκολλα μηχανών διαφορετικών κατόχων. Το απαιτούμενο υλικό για τη σειριακή επικοινωνία (RS-232, RS-485, RS-422 ή 20 mA) και τα πρωτόκολλα διαύλου, π.χ. CAN ή PROFIBUS-DP, διατίθενται προαιρετικά.

Για την επαγγελματική μηχανή χύτευσης με έγχυση απαιτείται ένα Gate-6, το οποίο θα πρέπει ιδανικά να είναι σταθερά συνδεδεμένο στη μηχανή. Μέσω Bluetooth ή/και WiFi το Gate-6 μπορεί να επικοινωνεί με την εφαρμογή e-cockpit.

Το Gate-6 έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί αποκλειστικά για τις τιμές που επισημαίνονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών. Αξιώσεις οποιουδήποτε είδους λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης αποκλείονται.

1.2 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Τηρείτε τους τοπικούς και νομικούς κανονισμούς, καθώς και τους κανονισμούς ασφαλείας και τις αντίστοιχες απαιτήσεις.

⚠ Διατηρείτε πάντοτε ευανάγνωστα το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης και όλες τις πληροφορίες στο Gate-6. Αντικαταστήστε άμεσα κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες πληροφορίες.

⚠ Ελέγχετε τακτικά ολόκληρο το σύστημα για ζημιές. Αντιμετωπίστε άμεσα τα ελαττώματα.

⚡ Αποσυνδέετε το Gate-6 από την ηλεκτρική παροχή πριν το ανοίξετε για να αποκτήσετε πρόσβαση στο σύστημα ελέγχου.

⚠ Κρατάτε τους μαγνήτες μακριά από συσκευές και αντικείμενα που ενδέχεται να επηρεαστούν από μαγνητικά πεδία. Τα άτομα με βηματοδότη πρέπει να διατηρούν απόσταση τουλάχιστον 5 cm από τους μαγνήτες.

⚠ Δώστε προσοχή στη δύναμη έλξης μεταξύ του μαγνήτη και της μαγνητικής επιφάνειας. Σε περίπτωση μη τήρησης μπορεί να προκύψει σύνθλιψη στα σχετικά σημεία.

⚠ Διατηρείτε πάντα τους μαγνήτες και τη μαγνητική επιφάνεια καθαρά για τη διασφάλιση βέλτιστης πρόσφυσης και την αποφυγή ζημιών στην επιφάνεια.

⚠ Οι εργασίες συντήρησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό.

2 Μεταφορά και συσκευασία

Ελέγξτε την παράδοση αμέσως μετά την παραλαβή για την πληρότητα και για τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά.

! Για ασφαλή κάλυψη και εσωτερική μεταφορά λάβετε υπόψη τα σύμβολα και τις υποδείξεις στη συσκευασία.

! Για την προστασία του Gate-6 αφαιρέστε τη συσκευασία λίγο πριν την εγκατάσταση.

! Για την αποστολή ενός Gate-6 χρησιμοποιείτε μόνο την αρχική συσκευασία ή συσκευασία ισοδύναμης ποιότητας.

3 Εγκατάσταση


⚡ Η ηλεκτρική εγκατάσταση και η αρχική θέση σε λειτουργία πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο τεχνικό.


3.1 Συνθήκες τοποθέτησης

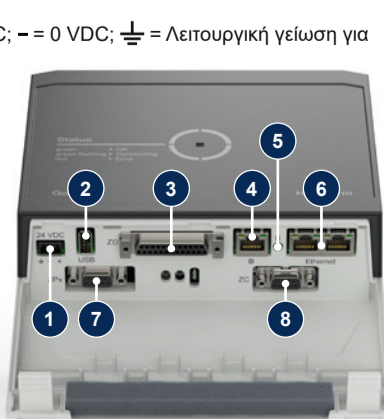
Σημείο τοποθέτησης της συσκευής	εσωτερική περιοχή προστατευμένη από το νερό επαρκώς καλός εξαερισμός (Τοποθέτηση, βλέπε εικ. Κεφάλαιο 4.1) κατά το δυνατόν ελεύθερο (για καλύτερη λήψη Bluetooth)
Μέγ. εμβέλεια Bluetooth	10 m χωρίς εμπόδια
Μέγ. ύψος εγκατάστασης	3000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας
Επιφάνεια εγκατάστασης	Τοποθέτηση με/χωρίς βραχίονα: - οριζόντια και σταθερή επιφάνεια Τοποθέτηση με βίδες: - κάθετη και σταθερή επιφάνεια Τοποθέτηση με μαγνήτη: - λεία, καθαρή και μαγνητική επιφάνεια
Μέγ. θερμοκρασία επιφάνειας τοποθέτησης	40 °C
Επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος	5–40 °C
Σχετική υγρασία αέρα	35–85 % RH (χωρίς συμπύκνωση)
Εξωτερικό καλώδιο	Τα καλώδια δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με υδραυλικούς αγωγούς ή μέρη των οποίων η θερμοκρασία επιφάνειας υπερβαίνει τους 50 °C.

3.2 Συνδέσεις

⚡ Το προϊόν πρέπει να τροφοδοτείται από πηγή ισχύος SELV/LPS (μέγιστη ισχύς 6,25 A @24 VDC) με ενισχυμένη ή διπλή μόνωση. Η πηγή ισχύος πρέπει να προστατεύεται από βραχυκύκλωμα και υπερφόρτωση.

! Το Euromap 82.1 είναι ένα δημόσιο και μη προστατευμένο πρωτόκολλο. Για την αποτροπή πρόσβασης μη εξουσιοδοτημένων ατόμων στις συσκευές δεν επιτρέπεται η σύνδεση της σύνδεσης Ethernet (6) στο δίκτυο της εταιρείας ή το διαδίκτυο. Αν στην επιφάνεια εργασίας χρήστη της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6 εμφανίζεται το εικονίδιο , πραγματοποιείται άμεση σύνδεση στο διαδίκτυο

- 1 Σύνδεση 24 VDC (+ = 24 VDC; - = 0 VDC;  = Λειτουργική γείωση για σκοπούς EMC)
- 2 USB-A (για σκοπούς σέρβις)
- 3 Διεπαφή DIGITAL (ZD)
- 4 Ethernet ext. (πρόσβαση στο διαδίκτυο)
- 5 Πλήκτρο Reset (επαναφορά ρύθμισης δικτύου)
- 6 Ethernet (διεπαφή OPC UA για σύνδεση του Thermo-6)
- 7 Διεπαφή PROFIBUS-DP (ZP)
- 8 Διεπαφή CAN (ZC)



3.3 Οθόνη / Σημασία LED

Το Gate-6 δεν διαθέτει δική του επιφάνεια εργασίας χρήστη στην τυπική έκδοση. Οι ρυθμίσεις για το Gate-6 (πρωτόκολλο, σύζευξη του e-cockpit, ρυθμίσεις δικτύου, ημερομηνία/ώρα) πραγματοποιούνται μέσω της επιφάνειας εργασίας χρήστη της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6, η οποία βρίσκεται στο ίδιο δίκτυο με το Gate-6.



Λευκό → Διαδικασία εκκίνησης ενεργή

Δώστε προσοχή στις λεπτομέρειες σχετικά με τη διαδικασία ενημέρωσης στην επιφάνεια εργασίας χρήστη της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.



Πράσινο → Όλα OK
Το Gate-6 συνδέεται με μια τουλάχιστον μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.



Πράσινο που αναβοσβήνει → Διαδικασία σύνδεσης ενεργή
Το Gate-6 πραγματοποιεί σύνδεση με μια μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.



Κίτρινο που αναβοσβήνει → Προειδοποίηση
Δώστε προσοχή στις λεπτομέρειες σχετικά με την προειδοποίηση στο σύστημα ελέγχου της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.



Μπλε που αναβοσβήνει → Διαδικασία σύζευξης Bluetooth ενεργή



Κόκκινο που αναβοσβήνει → Βλάβη
Δώστε προσοχή στις λεπτομέρειες σχετικά με τη βλάβη στο σύστημα ελέγχου της μονάδας ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.



Κίτρινο-κόκκινο που αναβοσβήνει → Ενημέρωση λογισμικού ενεργή

4 Θέση σε λειτουργία



Κατά την αρχική θέση του Gate-6 σε λειτουργία πρέπει να ελέγχονται όλες οι ηλεκτρικές συνδέσεις.



Το Gate-6 ενεργοποιείται και απενεργοποιείται συνδέοντας και αποσυνδέοντας την παροχή ρεύματος. Όλα τα καλώδια διεπαφής μπορούν να συνδεθούν και να αποσυνδεθούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας (hot-plugable).



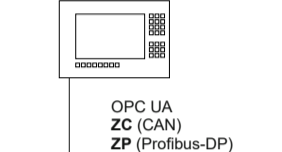
Οι συσκευές HB-Therm είναι τυπικά διαμορφωμένες για αυτόματη λήψη διεύθυνσεων IP (διατίθεται διακομιστής DHCP). Για τη διαδικασία μη αυτόματης διαμόρφωσης δικτύου βλ. Κεφάλαιο 6.

4.1 Διαδικασία

1. Κρατήστε τις δύο γλωσσίδες στερέωσης πατημένες και σηκώστε το κάλυμμα προς τα πάνω.

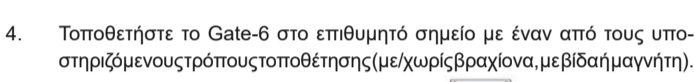
2. Συνδέστε το καλώδιο ελέγχου σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα.

! Για όλες τις συνδέσεις Ethernet χρησιμοποιήστε θωρακισμένα καλώδια κατηγορίας 5 ή ανώτερης.



3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στο Gate-6.

4. Τοποθετήστε το Gate-6 στο επιθυμητό σημείο με έναν από τους υποστηριζόμενους τρόπους τοποθέτησης (με/χωρίς βραχίονα, με βίδα ή μαγνήτη).



5. Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα. Μόλις το Gate-6 τροφοδοτηθεί με τάση, η ένδειξη LED αρχίζει να ανάβει με λευκό χρώμα.

→ Μετά την αρχικοποίηση της συσκευής η ένδειξη LED ανάβει με πράσινο χρώμα για τη διάρκεια εγκατάστασης της σύνδεσης (περ. 30 δευτερόλεπτα). Αν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση σύνδεσης με μια μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6, η ένδειξη LED αναβοσβήνει σταθερά με πράσινο χρώμα. Σε αυτήν την περίπτωση συνεχίστε στο σημείο 6.

→ Αν η εγκατάσταση της σύνδεσης με μια μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6 ολοκληρωθεί, η ένδειξη LED ανάβει με πράσινο χρώμα. Συνεχίστε με το σημείο 7.

6. Ελέγξτε αν οι μονάδες ελέγχου θερμοκρασίας έχουν ενεργοποιηθεί και συνδεθεί σωστά. Σε αυτήν την περίπτωση και εφόσον δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση σύνδεσης, θα πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά των ρυθμίσεων δικτύου του Gate-6.

Για τον συγκεκριμένο σκοπό κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Reset στο Gate-6 μέχρι η ένδειξη LED να αρχίσει να αναβοσβήνει σύντομα με λευκό χρώμα (περ. 3 δευτερόλεπτα).

→ Γίνεται επαναφορά των ρυθμίσεων δικτύου.

Αν εξακολουθεί να μην είναι δυνατή η εγκατάσταση σύνδεσης μεταξύ του Gate-6 και του Thermo-6, ελέγξτε τη ρύθμιση δικτύου στο Thermo-6 επιλέγοντας 'Ρύθμιση' → 'Τηλεχειριστήριο' → 'Δίκτυο'. Η παράμετρος Διαμόρφωση δικτύου πρέπει να είναι ρυθμισμένη ως «αυτόματα». Κλείστε το μενού Δίκτυο. Για περαιτέρω βοήθεια αν εξακολουθεί να μην είναι δυνατή η εγκατάσταση σύνδεσης βλ. Κεφάλαιο 6.

7. Πατήστε το πλήκτρο μενού σε κάθε συνδεδεμένη μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6 → Πατήστε 'Ρύθμιση' → Πατήστε 'Τηλεχειριστήριο' → Πατήστε 'Διεύθυνση τηλεχειριστήριο' και πραγματοποιήστε ρύθμιση.

8. Προαιρετικά μόνο για το πρόσθετο **ZD**, **ZC**, **ZP**: Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση του πρωτοκόλλου σε μια συνδεδεμένη μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.

Πατήστε το πλήκτρο μενού στη μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6 → Πατήστε 'Gate' → Πατήστε 'Μετατροπείς πρωτοκόλλου' → Πατήστε 'Πρωτόκολλο' και πραγματοποιήστε ρύθμιση.

9. Προαιρετικά μόνο κατά την επικοινωνία μέσω **OPC UA**: Προκειμένου να λειτουργεί η επικοινωνία μεταξύ του συστήματος ελέγχου της μηχανής, του Gate-6 και του Thermo-6, πρέπει όλοι οι συμμετέχοντες να βρίσκονται στο ίδιο δίκτυο. Αν διατίθεται διακομιστής DHCP, στις μονάδες Gate-6 και Thermo-6 πρέπει να έχει αντιστοιχιστεί οποιαδήποτε άλλη Διεύθυνση IP (τρέχουσα) εκτός από 169.254.xxx.xxx (Μπορείτε να δείτε τη ρύθμιση επιλέγοντας 'Ρύθμιση' → 'Τηλεχειριστήριο' → 'Δίκτυο' για το Thermo-6 και επιλέγοντας 'Gate' → 'Ρυθμίσεις' → 'Δίκτυο Gate-6' για το Gate-6). Σε αυτήν την περίπτωση η επικοινωνία με το σύστημα ελέγχου της μηχανής πρέπει να λειτουργεί. Διαφορετικά δεν διατίθεται διακομιστής DHCP και η ρύθμιση δικτύου θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μη αυτόματα. Για περαιτέρω βοήθεια βλ. Κεφάλαιο 6.

10. Πατήστε το πλήκτρο μενού σε κάθε συνδεδεμένη μονάδα ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6 → Πατήστε 'Λειτουργίες' → Ενεργοποιήστε το 'Τηλεχειριστήριο' από το ρυθμιστικό .

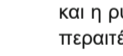
5 Εφαρμογή «e-cockpit»

Το e-cockpit είναι μια εφαρμογή για smartphone και tablet. Μέσω Bluetooth είναι δυνατή η πρόσβαση στα δεδομένα από το Gate-6 και τις συνδεδεμένες σε αυτό μονάδες ελέγχου θερμοκρασίας Thermo-6.

Για πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση του Gate-6 με την εφαρμογή e-cockpit και τις δυνατότητες λειτουργίας της βλ. Κεφάλαιο 6.

5.1 Λήψη της εφαρμογής «HB-Therm e-cockpit»

! Η HB-Therm δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση του λογισμικού εφαρμογής e-cockpit που έχει ληφθεί εκτός Google Play Store ή App Store



Η εφαρμογή «HB-Therm e-cockpit» είναι διαθέσιμη στο Google Play Store ή στο App Store.

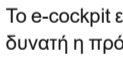
→ <http://hb.click/e-cockpitApp>

6 Knowledge



Άνοιγμα της αρχικής σελίδας Knowledge για γενικές πληροφορίες.

→ <http://hb.click/6-Knowledge-EL>



Άμεσο άνοιγμα της σελίδας Knowledge για αναλυτική βοήθεια όταν δεν είναι δυνατή η εγκατάσταση σύνδεσης ή/και απαιτείται μη αυτόματη ρύθμιση δικτύου.

→ <http://hb.click/31-030-EL>

Η πινακίδα χαρακτηριστικών βρίσκεται στην πίσω πλευρά του Gate-6.

Οι ακόλουθες πληροφορίες υποδεικνύονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών:

- Τύπος
- Αριθμός συσκευής
- Πρόσθετο
- Τιμές σύνδεσης
- Έτος κατασκευής
- Κατηγορία προστασίας
- Κατασκευαστής
- Σημείο εξυπηρέτησης
- Κωδικός QR (εγγραφή e-cockpit)